

“琉球王国的城堡以及相关遗产群”入选世界文化遗产 20 周年纪念  
歡慶「琉球王國的城寨及相關遺產群」登錄世界文化遺產二十週年

# 琉球 歴史

## ロマン探訪

～9つの世界遺産めぐり～

探訪琉球浪漫史～寻访九大世界遗产～  
琉球歴史の浪漫尋訪～尋訪九處世界遺產～



 沖縄県

# 琉球王国的成立

## 琉球王國的成立



琉球王国创造了丰富的自然环境与独特的文化，是连通亚洲的桥梁。“琉球王国的城堡以及相关遗产群”就是其历史与文化的象征。

冲绳的历史要追溯到2万年以前的旧石器时代。起源自珊瑚礁的冲绳群岛由弱碱性土壤组成，就像一座保存人骨的自然储存库。受此影响，从冲绳各地的遗迹中相继发现了保存状态良好的人骨，成为了日本人追根溯源的宝贵材料。

冲绳及奄美群岛使用的琉球方言（琉球语）归属于日语。语言学家将日语分成了本土方言和琉球方言两大类。冲绳及奄美使用的方言与日本其他地区使用的方言（狭义上的日语）处于对等的地位。因此，冲绳及奄美的文化也就成为了古代日本文化的根源。

不过，随着时代的变迁，这些位于日本本土南端的群岛逐渐形成了独特的历史。到了13世纪，冲绳迎来了各地在名为按司的首领带领下建起城堡、群雄逐鹿的野蛮时代。进入14世纪后，冲绳本岛的北部、中部、南部分别出现了名为北山、中山和南山的小国王（三山时代）。三山之中最为强劲的中山尚巴志先后于1416年和1429年攻下了北山的据点今归仁城和南山城堡，全面统一了琉球。而后，昔日的中山据点首里城君临众城堡之首，琉球王国正式诞生。

君临首里城的国王统治着冲绳县和奄美群岛，也就是使用琉球方言的各个岛屿。琉球国王指派了负责各地行政的官吏，各地民众向国王纳税。当时传颂的神歌将国王比作了太阳。

琉球王国的活动没有局限在岛屿之内。如同亚洲其他国家的国王一样，首里城的国王也向中国（明朝）的皇帝献上贡品，向其俯首称臣，与其缔结了外交关系。琉球国王还活用与中国的亲密关



美丽的石碓和六面城墙是中城遗迹的一大特征。城堡准确的建筑年份已经无从考究，只能推测出这里建于14世纪中叶。这里原是中城按司的居所，后被护佐丸移居至此。

中城遗迹以六面优美石碓堆叠的城郭为其特徵。城寨的正確修築年代不明，一般認為建造於14世紀中葉。護佐丸移居到此之前，曾是前中城按司的居城。



收入那霸市歷史博物館典藏  
那霸市歷史博物館典藏



收入那霸市歷史博物館典藏  
那霸市歷史博物館典藏

系，将外交及贸易范围扩展到了日本、朝鲜及其他东南亚国家（现在的泰国、马来西亚、印度尼西亚、越南等）。作为海外交流事业指挥塔的首里城曾留下一句名言：“我们琉球要通过船只，成为连接亚洲的桥梁。”

1609年春，琉球败在了萨摩军的进攻中。虽然王国得以存续，但却被置于萨摩藩和德川将军的旗下。虽然历经种种磨难，但是琉球仍旧坚持不懈地创造与众不同的文化，保持着自身的独特性。1879年春，在日本政府的要求下，琉球王国交出了首里城，冲绳县正式成立，琉球也被编入了日本的领域。这就是所谓的“处理琉球”。这一事件也象征着琉球王国的落幕。

冲绳县的特征就是生于琉球王国时代，成为了拥有独特历史与文化的地区。

随着琉球王国的发展而建造的城堡及相关资产突显了冲绳的价值，琉球也因与海外的交流等建立起了自己的文化。最终，“琉球王国的城堡以及相关遗产”于2000年正式入选世界遗产。

琉球王國在豐富的大自然中，開創出獨特文化，發展成為亞洲各國橋梁。見證這段歷史與文化的象徵，就是「琉球王國的城寨及相關遺產群」。

冲绳的历史，可以追溯到2万年前的石器时代。来自于珊瑚礁风化，而形成弱酸性土壤的冲绳群岛，宛如保存人骨的天然宝库一般。其证据，在于冲绳各地遗迹中，陆续发现保存状态良好的人骨，被认为是探索日本人根源的珍贵资料。

冲绳与奄美各岛上所使用的琉球方言（琉球语），是属于日语系的语言。语言学者将日语分为本土方言与琉球方言两支。冲绳与奄美使用的方言，与其他日本地区所使用的方言（狭义的日语）为对等的存在。同时，冲绳与奄美的古文化，正是日本文化的根源，也印证了此事。

然而，与日本本土稍有距离，分布在南方的各个岛屿，随着时代的演变，陆续发展形成各自的歷史。進入13世紀後，冲绳各地被稱為按司的首長勢力抬頭，進入到構築城寨，爭奪霸權的戰亂時代。到了14世紀，冲绳本島北部出現北山、中部出現中山、南部出現南山的小王國（三山時代）。三山當中，最強大的中山尚巴志，於1416年征服了北山的據點——今歸仁城寨，並於1429年征服了南山城寨，統一了琉球。於是，中山的據點——首里城寨（首里城），躍上城寨巔峰，誕生出琉球王國。

君臨首里城的國王所統治的範圍，除了冲绳縣之外，還加上奄美群島，換言之，就是使用琉球方言的島嶼。負責各地行政的官員，由琉球國王任命，各地的人民都向國王納稅。當時傳誦的聖歌裡，還讚美國王是太陽。

琉球王國活躍的舞台，不僅止於各島嶼的範圍。如同亞州各國的國王一般，首里城的國王也向中國（明朝）皇帝進貢，臣服其下，締結外交關係。同時，利用與中國間密切往來的關係，擴大外交與貿易範圍到日本、朝鮮、以及東南亞各國（現在的泰國、馬來西亞、印尼與越南等）。曾經作為海外交流事業司令部的首里城裡，還留下了「我琉球，以船隻扮演連結亞洲的橋梁角色」的知名文句。

1609年春天，琉球受到薩摩軍隊侵略而敗北。王國雖仍延續，但已臣屬薩摩藩與德川將軍管轄之下。然而，即使在那樣的苦難時代中，卻仍持續努力開創獨特的文化，維持琉球的獨特性。1879年（明治12年）春天，日本政府逼迫首里城開城，設置冲绳縣，將琉球納入日本的領土。這就是一般所稱的「琉球處分」。經此事件，琉球王國結束，走入歷史。

冲绳縣是一個保留琉球王國時代獨特歷史與文化所形成的地區，可以說，這就是冲绳縣的特色。

此外，隨著琉球王國的發展，所建造的城寨及相關資產，被認為是藉由與海外交流，而建立了獨特文化，實為冲绳價值的精髓，因而在2000年時，以「琉球王國的城寨及相關遺產群」登錄成為世界遺產。

1. 琉球王国最后一任国王尚泰的长子——尚典侯于1920年9月26日在玉陵举办葬礼的情景。

1. 1920年9月26日於玉陵，琉球王國最後的國王——尚泰長子尚典侯葬禮的情形

2. 二战前的识名园。1941年入选日本名胜，人们根据当时的资料于二战后进行了修复。

2. 戰前的識名園。1941年被指定為國家名勝，根據當時的資料，在戰後修復。

### 琉球王国历史年表 / 琉球王国历史年表

御城時代 / 城寨時代	753	倭真瀨流至南島(阿兒奈波島)。倭真瀨流到南島(阿兒奈波島)
	1187	舜天登上王位。舜天即位。
	1260	英祖登上王位。英祖即位。
	1261	在浦添根乐山建築陵墓(浦添根岳陵)。在浦添根樂山上，修建陵墓(浦添根樂陵)
三山時代 / 三山時代	1314	此時開始三山對立。這時起，三山對立。
	1350	察度登上王位。察度即位。
	1372	中山王察度向明朝進貢。受到中國冊封，開始朝貢關係。中山王察度向明朝進貢。與中國開始受封及進貢關係
	1380	南山王察度向明朝進貢。南山王察度向明朝進貢
第一尚氏王統 / 第一尚氏王朝	1383	北山王伯尼芝向明朝進貢。北山王伯尼芝向明朝進貢
	1406	武宁被灭，尚思绍建立第一尚氏王统。消灭武宁，尚思绍建立第一尚氏王朝
	1416	今归仁城的北山灭亡。今歸仁城的北山滅亡
	1429	尚巴志登上王位，指派二儿子成为北山监守。尚巴志即位，任命次男為北山監守。尚巴志討伐南山，三山統一
第二尚氏王統 / 第二尚氏王朝	1453	尚巴志讨伐南山，三山统一
	1458	志鲁有里之乱爆发，首里城被烧毁。發生志魯、布里之亂，首里城燒毀
	1470	护佐丸阿麻利之乱，万国津梁之钟被悬挂在首里城正殿。護佐丸、阿麻利之亂，萬國津梁之鐘，懸掛首里城正殿
	1470	金丸更名為尚圓，登上王位，建立第二尚氏王统。金丸以尚圓為號即位，建立第二尚氏王朝
	1477	尚真13岁即位。尚真13歲即位
	1492	创建圆觉寺。創建圓覺寺
	1501	修建玉陵。修築玉陵
	1519	创建圆比屋武御石石门。創建圓比屋武御石石門
	1524	制定六色帽(冠)制度。制定六色之帽(冠)制度
	1529	创建守礼门。創建守禮門
	1531	编纂《恩草纸》第1卷。編纂《恩草紙》第1卷
	1579	在守礼门悬挂“守礼之邦”匾额。守禮門上懸掛“守禮之邦”匾額
	1609	岛津收入琉球，尚宁王成为俘虏。島津人侵琉球，尚寧王被俘虜
	1610	尚宁王拜谒家康及秀忠。尚寧王拜見家康及秀忠
	1611	岛津氏下达十五条规定。島津氏首途十五條規約(條十五款)
	1613	开始派遣年头使者前往萨摩。編纂《恩草纸》第2卷。開始派遣年頭使者至薩摩，編纂《恩草紙(おもろそうじ)》第2卷
	1637	对宫古和八重山征收人头税。向宮古、八重山課徵人頭稅
	1650	羽地朝秀编纂《中山世系》。羽地朝秀編纂《中山世系》
	1709	首里城因火灾被全部烧毁。首里城失火全毀
1719	首次上演组踊。組踊首度上演	
1755	唐手(空手道)从中国传入。空手道自中國傳入	
1799	识名园完工。識名園完成	
1853	佩里提督来访琉球，前往江户。貝里將軍前來琉球，前往江戶	
1854	佩里舰队再次来访琉球，签署《琉美友好条约》。貝里艦隊再次前來琉球，簽訂《琉美友好條約》	
1868	君主复辟，年号改为明治。王政復古，改年號為明治	
1871	废除置县。廢藩置縣	
1879	处理琉球，废除琉球藩，改为冲绳县。3月31日移交首里城。琉球處分，廢琉球藩，改為沖繩縣。3月31日交出首里城	



国营冲绳纪念公园（首里城公园）  
国营冲绳纪念公园（首里城公园）

# 01 首里城 首里城

## 位于城堡顶点的琉球王国据点

1429年，作为结束了三山对立时代的琉球王国的据点，当时的首里城规模远不及现在，仅限于被称为内城的地区。到了16世纪上半叶，外城部分得到扩建，东西增加了约400米，南北增加了约200米，面积增加了约4公顷。城门的结构很好地诉说了当时的变迁。瑞泉门、淑顺门、美福门等内城的城门处都建造了与城池相连的木制建筑物——櫓。而欢会门、久庆门、继世门等外城的城门则将櫓建在了拱桥状的城门上方。这一区别展现了时代背景的差异。

正殿是首里城的象征。在琉球王国时代，这里被称作“百浦添御殿”，意思是“统治琉球的中心”。以正殿为中心，西侧是政治及行政区域，东侧则是私人空间“御内原”。西南侧有一个茂密的森林，人称“京之内”。据传，此处森林是用来恭迎神明，祈祷国泰民安的神圣之地。

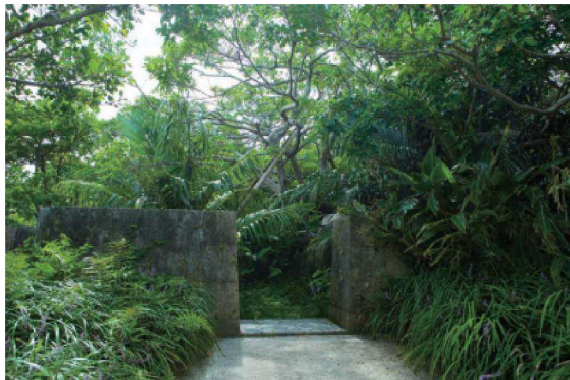
正殿前方的广场“御庭”占据了尤为重要的位置。每年，都会在广场上举办各种活动。其中最受瞩目的要数为了迎接中国皇帝派遣到琉球的使节团而举办的文艺汇演。届时，御庭会搭起一座临时的舞台，表演琉球极具代表性的音乐、舞蹈和戏剧。其中的演员都是侍奉国王的男性官吏，这也是向中国这一大国的使节们展现琉球文化力量的机会。御庭同时还是剧场兼活动空间。

1879年设置冲绳县后，首里城的历史使命彻底结束了。虽然首里城在随后的冲绳战争（1945年）中被彻底摧毁，但是经过30余年的修复，这里已经恢复了往日的面貌。



据称创建于尚清王时代（1530年）的守礼门（上方照片）。奉神门每天早上开门时，都会举行“御开门”（下方照片）

尚清王年代（1530年左右）建造的守禮門（照片上）。奉神門每天早上開門時，會舉行「御開門（UKEIJO）」儀式（照片下）



“下之御庭”南面的石牆對面，有着城內規模最大的信仰儀式之森——“京之內”

「下之御庭」南側石牆的另一邊，是城內最大、舉行信仰儀式的森林「京之內」



首里城正殿的鐘(萬國津梁的鐘:複製品)。“萬國津梁”指的是“连通世界的桥梁”。

首里城正殿之鐘(萬國津梁之鐘:複製品)。所謂「萬國津梁」就是「世界橋梁」的意思。

## 居於城寨巔峰的琉球王國據點

1429年，結束三山對立時代而成為琉球王國據點的首里城，規模比現在來得小，僅限於現在稱為內廓的範圍。16世紀前期增建外廓部分，擴大成為東西約400公尺、南北約200公尺，面積約4公頃的規模。從城門的形式，就可以看出其演變。像是瑞泉門、淑順門或美福門等內廓的門，都設置了連接城郭的木造建築一檣。而像歡會門、久慶門與繼世門等這些外廓的門，則是將檣建造在堆疊成拱形的城門上，這種形式上的差異，正說明了時代的不同。

正殿是首里城的象徵，在琉球王國時代，被稱為「百浦添御殿」，意思就是「統治琉球的中心」。以這座正殿為中心，西側是政治、行政區，東側則是稱為「御內原」的內廷。此外，西南側則是大片森林，稱為「京之內」。這片森林據說是迎神與祈願王國安泰的神聖場所。

居重要位置的正殿前廣場—「御庭」，一整年裡各式活動都在這片廣場上舉行，特別值得一提的是，中國皇帝派遣使節團到琉球，當時歡迎這些使節團的藝能表演，



琉球王朝繪卷行列(首里城祭)

琉球王朝繪卷行列(首里城祭)

就是在這片廣場上舉行。當時是在御庭搭建臨時舞台，演出了代表琉球的音樂、舞蹈與戲劇。演出者都是為國王效力的男性官員，對於中國這個大國來的使節，這裡成為了宣傳琉球文化的場所。御庭具備了作為劇場或活動空間的特性。

自1879年設置沖繩縣起，首里城完成了它的使命，走入歷史，之後在沖繩戰役(1945年)中全毀，歷經30年的歲月重建復原，才再度重生。

### 首里城的有趣之处！ 首里城看門道！

首里城的东边被称为“东之Azana”，西边被称为“西之Azana”（Azana就是观景台）。御内原、正殿、御庭，以及“下之御庭”全都排列在连接东西的轴线上。中国、日本、朝鲜等国一般都将重要的建筑物和广场安排在南北轴线上，而琉球则非常重视东西轴线。学者们普遍认为这是因为琉球国王被称为地上的太阳，因此才会根据太阳的动向来排列重要建筑物。

首里城的東邊叫「東之AZANA」、西邊叫「西之AZANA」(AZANA是瞭望之意)。連結東西的軸線上，則是御內原、正殿、御庭、以及「下之御庭(UCHYANOUNAA)」。在中國、日本或朝鮮等地，一般都是在南北的軸線上，配置主建築或廣場，但在琉球則重視東西的軸線。較為可信的說法是，因為盛讚國王宛如地上的太陽般，因此要與太陽的移动一致。



#### DATA

首里城公園管理中心  
沖繩縣那霸市首里金城町1-2 ☎098-886-2020  
開放時間(免費區域): 4月~6月、10月~11月8:00~19:30、  
7月~9月8:00~20:30、12月~次年3月8:00~18:30  
開場時間(收費區域): 4月~6月、10月~11月8:30~19:00、  
7月~9月8:30~20:00、12月~次年3月8:30~18:00  
※截止售票時間為閉場的30分鐘前  
首里城公園部分設施休息日: 7月的第一個周三及次日  
門票: 成人820日元、高中生620日元、小學初中生310日元、  
6歲以下免費  
首里城免費導遊:  
1天6次(9:00起、10:30起、13:00起、14:00起、15:00  
起、17:00起) 導遊時間約50分鐘(收費區域內)、南殿、番所  
入口集合  
※無需預約 ※最多接待人數15人

首里城公園管理中心  
沖繩縣那霸市首里金城町1-2 ☎098-886-2020  
開園時間(免費區域): 4月~6月、10月~11月8:00~19:30、7月~9月  
8:00~20:30、12月~3月8:00~18:30  
開場時間(收費區域): 4月~6月、10月~11月8:30~19:00、7月~9月  
8:30~20:00、12月~3月8:30~18:00 ※門票截止售票時間為閉場時間的  
30分鐘前  
首里城公園設施部分休息日: 7月的第一個周三及其翌日  
門票價格: 全票820日元、高中生620日元、中小學生310日元、6歲以下免費  
首里城免費導遊:  
1天6次(9:00~、10:30~、13:00~、14:00~、  
15:00~、17:00~) 導遊時間約50分鐘(收費區域內)、  
在南殿番所入口集合  
※不需預約 ※每次15名



# 02 园比屋武御狱石门

## 園比屋武御嶽石門


### 祈祷国王出行平安的圣地

穿过守礼门，朝首里城方向前进就能在左边看到由琉球石灰岩建成的壮丽大门——园比屋武御狱石门。挂在中央的匾额是在第二尚氏王统的尚真王时代（1519年）筑造的。石门后方的森林是人称园比屋武御狱的圣地。



### 祈求國王一路平安的聖地

穿過守禮門，前往首里城時，左側有一座琉球石灰岩建造的氣派大門，就是園比屋武御嶽石門。從高掛在中央的扁額可知，這是1519年第二尚氏王朝的尚真王時代所建造。石門後方的大片森林，就是被稱為園比屋武御嶽的聖地。

DATA	那霸市首里真和志町1-7 (首里城公園内)	
	☎098-917-3501 (那霸市文化财产课)	
	可随意参观 免费	
	那霸市首里真和志町1-7 (首里城公園内)	
	☎098-917-3501 (那霸市文化财产课)	
	自由參觀 免費	

<p>首里城“深处”的世界 御内原</p>	<p>首里城的「内廷」世界 御内原</p>
<h3>女性们祈祷生活的区域</h3> <p>首里城正殿的东面就是作为私人空间使用的御内原。御内原是国王及其家属生活的地方，侍奉在侧的女官们也居住在此。御内原中心是一个名为“后之御庭”的广场，这里每年都会举办各种法事。由于琉球王国的祭祀都由女性负责，因此女性才是御内原法事的主角，而且原则上此地禁止男性入内。这里留下的记录极少，是一个包裹着神秘面纱的地方。</p> <p>介绍人 高良 仓吉 / 導覽人 高良 倉吉</p> <p>历史学家。琉球大学名誉教授。琉球史专业。熟知琉球王国，在战争中被烧毁的首里城修复作业里负责时代考证</p> <p>歷史學者。琉球大學名譽教授。專精琉球史，以其對琉球王國的豐富知識，在修復因戰爭被燒燬的首里城作業中，負責時代考證。</p> 	<h3>女性祈禱與生活的場所</h3> <p>首里城正殿的東側，是內廷區一御內原。御內原是國王與其家人生活的場所，還有打點起居的女官們生活的地方。其中心是稱為「後之御庭」的廣場，一整年裡都會舉辦各種祭祀。由於琉球王國的祭祀是由女性擔任，因此祭祀的主角就是御內原的女性們，原則上，男性無法進入，由於鮮少紀錄，因此是一處蒙著神秘色彩的場所。</p> <p>1. 女官举办法事的“后之御庭”。 2. 建于内城东侧的“美福门”。 3. 白银门与安放国王遗体的“寝庙殿”。 4. “世夸殿”每天举办三次传统艺术表演。 5. 在城池东侧的观景台“东台”看到的景色。</p> <p>1. 由女官負責祭祀的「後之御庭」 2. 建造在內部東側的「美福門」 3. 白銀門與安置國王遺體的「寢廟殿 (SHINBYODEN)」 4. 「世誇殿 (YOHOKORIDEN)」裡，每天3次舉行傳統藝能公演 5. 從建造在城郭東端的瞭望台「東台 (HIGASHI NO ASAZA)」看出去的景色</p>



2018年12月,成为首个入选国宝的冲绳县建筑物  
2018年12月首座被指定為國寶的冲繩縣內建築

# 03 玉陵 玉陵

## 琉球皇家陵园是另一个世界的首里城

1501年,迎来了琉球王国鼎盛时期的尚真王建造了皇家陵园——玉陵。穿过两个铺设了珊瑚沙的庭院,就能到达深处的石制陵墓。墓穴由三个房间组成,正面的房间(中室)用于收纳葬礼结束后的遗骨。放置一定年头的遗骨会得到清洗,然后国王与王妃会被安置在左边的房间(东室),其余王公贵族的遗骨会在清洗后埋葬在右边的房间(西室)。这里并非单人的墓穴,而是琉球皇室(第二尚氏王统)使用的集体陵园。庭院一角建有使用平假名雕刻的著名碑文。

## 琉球王室陵墓—異世界的首里城

這是1501年,琉球王國全盛時期的尚真王所修築的王室陵墓—玉陵。穿過兩座鋪設珊瑚砂礫的庭園後,最裡頭就能看到橫陳的石墓。墓裡有三間墓室,正面墓室(中室)是完成喪儀後遺骸收納的場所。經過數年後,揀骨洗淨,國王與王妃就安放在左邊墓室(東室)。其他的王族,在揀骨洗淨後,就安放在右邊的墓室(西室)。因此,這裡並非個人墓,而是琉球王室(第二尚氏王朝)所使用的家族墓。庭園的一隅,建了一塊方碑,以平假名刻著著名的碑文。

### 玉陵的有趣之处！ 玉陵看門道！

玉陵位於首里城西邊,面向城里的主干道。由此可見琉球王國的祖先希望將逝者沉睡的陵墓安放在城堡附近,以此守護整座王國。雖然陵墓由石頭打造,外觀卻採用了木製建築風格。這裡模仿首里城的中心建築正殿打造而成。“玉”指的是靈魂,“陵”指的是與眾不同的建築。所以說,玉陵象徵著琉球的精神文化。

位於首里城西方,面對主要道路興建。基於重視守護琉球王國的祖先的想法,死者長眠的墓地,配置在城的附近。雖然是石造的墓,但卻設計成木造的建築風格,而且是以首里城的主要建築—正殿,作為模型。「TAMA」是指靈魂,「UDUN」則是指特殊建築,可以說是琉球精神文化的象徵。



#### DATA

玉陵管理事務所  
冲绳县那霸市金城町1-3 ☎098-885-2861  
参观时间: 9:00~18:00 (最晚入场17:30)  
全年无休  
门票: 成人300日元、初中生以下150日元

玉陵管理事務所  
冲绳县那霸市金城町1-3 ☎098-885-2861  
參觀時間: 9:00~18:00 (截止進場17:30)  
全年無休  
門票: 全票300日圓、中學生以下150日圓





中国风的六角堂(左侧照片)。在御殿可以将整座庭院尽收眼底(右侧照片)

中國風的六角堂(照片左)。從御殿可以觀賞到庭園全貌(照片右)

# 04 识名园 識名園

## 在学习中国及日本的同时发挥琉球风格的庭院

首里城中有两座专供琉球国王及皇官贵族使用的别院。一座是东边的御茶屋御殿(又名东苑),一座是南边的识名园(又名南苑)。这两座别院都在冲绳战争中惨遭破坏,但识名园在战后得到修复,已经恢复了往日的模样。识名园建于1799年,是一座在模仿中国和日本庭院样式的同时,展现出了琉球风格的庭院。这里曾被用于举办迎接中国皇帝使节团(册封使)的宴会等,还曾用于款待宾客。

## 仿效中國、日本,發揮琉球特色的庭園

曾有兩座專供琉球國王或王族使用的別墅,分別是位於首里城東邊的御茶屋御殿(別名「東苑」)與位於南邊的識名園(別名「南苑」)。兩處都在沖繩戰役中被破壞,其中,識名園已重建,恢復舊日風采。識名園創建於1799年,仿效中國與日本的庭園樣式,同時展現琉球獨自風格。這裡是舉辦迎接中國皇帝使節團(冊封使)的宴會與招待賓客的場所。

### 识名园的有趣之处！ 識名園看門道！

识名园有一座人工池,里面有两座小島。庭院里建有中式风格的六角堂和石桥,池子周围又种植了松树等树木,展现出了静谧的日式庭院风格。主要用于欣赏庭院的建筑物被称作御殿,它采用了琉球风格的木制红瓦屋顶。在名为育德泉的涌泉水中,可以看到日本天然纪念物红藻。在这里可以感受到琉球在学习中国和日本文化的同时,力求发挥自身独特性的姿态。

挖了一座人工池,其中還設置了兩座小島,令人聯想到中國風的六角堂及石橋。池子周邊種植了松樹等樹木,呈現日本庭園裡的寧靜風格。可以欣賞庭園的主要建築物,稱為御殿,擁有琉球風格的木造紅瓦屋頂。裡頭有座湧泉,喚做育德泉,在此可以看到國家天然紀念物淡水紅藻。在這裡可以看出琉球的姿態,既是仿效中國與日本文化,又致力發揮獨特性。



#### DATA

识名园管理事务所  
冲绳县那霸市字真地421-7 ☎098-855-5936  
参观时间: 4月~9月9:00~18:00 (最晚入场17:30)、10月~3月9:00~17:30 (最晚入场17:00)  
休息日: 每周三(如这一天为节假日或“慰灵日”(6月23日),则顺延一天)  
门票: 成人400日元、初中生以下200日元

識名園管理事務所  
沖繩縣那霸市字真地421-7 ☎098-855-5936  
參觀時間: 4月~9月9:00~18:00 (入園截止17:30)、10月~3月9:00~17:30 (入園截止17:00)  
休園日: 每週三(當日為國定假日或「慰靈日」(6月23日)時,則為翌日)  
門票: 全票400日圓、中學生以下200日圓

